



International Center for Tropical Agriculture
Since 1967 / Science to cultivate change

ACUERDO DE TRANSFERENCIA DE MATERIAL

Este Acuerdo de Transferencia de Material (“**ATM**”) entre la Universidad de Antioquia, representada por NORA EUGENIA RESTREPO SANCHEZ, Decana, Facultad de Ciencias Exactas y Naturales, identificada con la cédula de ciudadanía No. 66.812.679 de Cali.

(“**Receptor**”) y el Centro Internacional para la Agricultura Tropical (“**CIAT**”) (colectivamente, las “Partes”).

El **CIAT** proveerá los siguiente(s) material(es) para el **Receptor**: **Definición de Materiales**: El término “**Materiales**” en este Acuerdo se definirá como Cepa silvestre 1182 de Agrobacterium tumefaciens, y cepas de Agrobacterium tumefaciens EHA105-pCAMBIA1305.2 y EHA105-pCAMBIA1302 (“**Materiales**”). Los detalles de los **Materiales** están adjuntos como anexo “A” a este **ATM**.

Los **Materiales** son proveídos bajo los siguientes términos y condiciones:

1. Todo o parte de los **Materiales** podrá ser accedido y usado solamente para investigación (“la **Investigación**”).
2. El **Receptor** no podrá asignar, entregar, transferir, distribuir, liberar o licenciar los **Materiales** o los derechos del **Receptor** sobre los **Materiales** a ningún tercero sin tener una autorización previa y escrita por parte del **CIAT**.
3. El **CIAT** mantendrá la propiedad sobre los **Materiales** y la titularidad sobre los **Materiales** no podrá ser, en ningún caso, restringido bajo este **ATM**.
4. El **Receptor** no buscará proteger los **Materiales** por medio de derechos de propiedad intelectual.
5. El **CIAT** despachará los **Materiales** a la dirección designada por el **Receptor**. Dentro de los diez (10) días a partir del momento en que el **Receptor** reciba los **Materiales**, el **Receptor** deberá firmar y devolver los certificados designados por el **CIAT**. Para claridad, la transferencia de **Materiales** al **Receptor** no afectará los derechos del **CIAT** sobre estos **Materiales**.
6. El **Receptor** deberá proteger los **Materiales** con el cuidado y diligencia de un buen administrador, que corresponda a lo que se espera de profesionales realizando la misma actividad o una asimilar y el **Receptor** deberá tomar medidas para proteger los **Materiales** de cualquier reclamo por parte de algún tercero, incluyendo acreedores y fideicomisarios.
7. El **Receptor** deberá mantener los **Materiales** y cualquier información relacionada, transmitida de cualquier manera (ya sea oral, escrita, digital, etc.) por parte del **CIAT** como CONFIDENCIAL. El **Receptor** deberá asegurarse que todo empleado que pueda estar asociado con la ejecución de este **ATM** y con el desarrollo de la investigación bajo este **ATM** estén igualmente obligados a guardar dicha Confidencialidad.



8. El **Receptor** no podrá reproducir o multiplicar los **Materiales** para ningún otro propósito más que para la **Investigación**.
9. El **Receptor** deberá compartir con el **CIAT** los resultados de las actividades que lleve a cabo en relación con la investigación, desde el momento en que estén disponibles y/o cuando el **CIAT** lo solicite.
10. El **Receptor** acuerda atribuir y dar reconocimiento al origen de los **Materiales** en cualquier publicación que se relacione con el uso de los mismos.
11. El **Receptor** será responsable por obtener todo permiso necesario o apropiado para los **Materiales**, de acuerdo a las regulaciones que le sean aplicables. La responsabilidad de la aprobación de estos permisos y demás trámites legales para los **Materiales**, será exclusivamente del **Receptor**.
12. Está expresamente entendido que al hacer esta transferencia, LOS **MATERIALES SE ENTREGARÁN SIN NINGUNA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLICITA, Y QUE EL CIAT NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD RESPECTO A:**
 - a. EL DESEMPEÑO, APTITUD DE COMERCIALIZACIÓN, O SU IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR DE CUALQUIERA DE ESTOS **MATERIALES**;
 - b. LA IDONEIDAD, INTEGRIDAD Y/O EXACTITUD DE LA INFORMACIÓN O CUALQUIER OTRO DATO ENTREGADO CON RELACIÓN A LOS MATERIALES;
 - c. QUE CUALQUIER USO DE LOS **MATERIALES** SEA LIBRE DE INFRACCIÓN DE PATENTES O CUALQUIER OTRO DERECHO DE PROPIEDAD INTELECTUAL DE TERCEROS.

El **CIAT** no será responsable por ningún daño causado por la utilización de los **Materiales** por parte del **Receptor**. Además, el **CIAT** no será responsable por indemnización alguna derivada de daño emergente, lucro cesante, o cualquier otra forma de responsabilidad, derivada del accionar del **Receptor** o cualquier tercero.

13. El **Receptor** acepta a renunciar a cualquier y todo reclamo en contra del **CIAT**, y a mantener indemne a **CIAT**, sus empleados y sus oficiales de cualquier reclamo, acción, causa de acción, pérdida, riesgo, daño, penalidad, costos, gastos, incluyendo los costos de representación legal, impuestos en el **CIAT** o por cualquier tercero que surjan debido al uso, almacenamiento o manipulación de los **Materiales** por parte del **Receptor**.
14. Para claridad de las partes, el **Receptor** no publicará o revelará a ningún tercero los resultados que se obtengan de la **Investigación**.
15. Este **ATM** se terminará con base en cualquiera de las siguientes causales, lo que ocurra primero:
 - a. La fecha en que la **Investigación** realizada por el **Receptor** usando los **Materiales**, haya terminado.
 - b. La fecha en la que han pasado treinta (30) días desde que cualquiera de las partes haya dado aviso escrito a la otra parte de su deseo de terminación del **ATM**.
16. Cuando se llegue a la terminación por cualquier causa, el **Receptor** deberá cesar el uso de los **Materiales** y deberá prontamente incinerar o destruir de cualquier otra manera todos los **Materiales** en su custodia, o devolverlos al **CIAT**, de acuerdo a las instrucciones de **CIAT**.

17. Este **ATM** estará regido por las leyes de la República de Colombia. Cualquier disputa relacionada con la interpretación o ejecución de este **ATM** deberá, a menos que sea amigablemente resuelto por las partes, estar sujeto a la conciliación como primera instancia. Si la conciliación fracasa, la disputa deberá ser resuelta por medio del Arbitramento. El Arbitramento deberá ser conducido acorde a las reglas de arbitraje del Centro de Conciliación y Arbitraje de la Cámara de Comercio de Cali (el Centro). Las partes en este **ATM** deberán aceptar la decisión del Arbitramento como definitiva. El Arbitramento deberá ser llevado a cabo en Cali, Colombia y deberá ser dirigido por un solo árbitro designado de la lista que el Centro tiene para tal efecto.
18. Los numerales 3, 4 y 7 se mantendrán vigentes, sin importar la terminación del **ATM**.

Si usted acepta estos términos y condiciones descritos aquí, por favor firme los dos (2) originales, y mantenga un (1) ejemplar para su archivo y devuelva la otra copia al **CIAT** como muestra de su aceptación. Hasta el momento en que se reciba la aceptación, el **CIAT** se reserva el derecho de modificar en todo o en parte el **ATM**, o de desistir del **ATM**, de lo cual se le dará aviso por escrito.

**CENTRO INTERNACIONAL DE AGRICULTURA
TROPICAL - CIAT**

UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA



Nombre: JOSEPH TOHME
Cargo: Director de Investigación en
Agrobiodiversidad
Fecha: APR 10 2015
Lugar: Cali



Nombre: NORA EUGENIA RESTREPO
SANCHEZ
Cargo: Decana, Facultad de Ciencias Exactas
y Naturales
Fecha:
Lugar:

Vº Bº
Decana Abolida

